

sili fluid

GB

Instructions for use

Adhesive for condensation curing impression silicones



1. Application

- only for C-silicones -

Select a tray type suited for desired impression technique (custom or standard size in metal or hard plastics). For optimal adhesion of impression material

to the tray, brush on a thin layer of **sili fluid Adhesive** or spray **sili spray Adhesive** (FCHC - free) onto the tray and let dry for 1 minute.

2. Cleaning the tray

After setting, impression material can be dislodged with a blunt instrument. The adhesive film is easily removed with **sili spray Solvent** (FCHC - free) or by immersing the tray into acetone or light petrol. Use only in well-ventilated areas. Clean and sterilize the tray as usual.

Important notes

- Close bottle tightly after each use!
- Use only in well-ventilated areas.
- Avoid contact with eyes and skin.
- In case of accidental contact rinse thoroughly with water.
- Keep away from sources of ignition.

For use by trained specialists.

DETAX

GmbH & Co. KG

Carl-Zeiss-Str. 4 · 76275 Ettlingen/Germany
Telefon: 0 72 43/510-0 · Fax: 0 72 43/510-100
www.detax.de · post@detax.de

Made in
Germany

CE 02/2012

Indications for use:

- Fast drying adhesive for use with C-silicone based impression materials

Technical data:

- **Volume:**
25 ml bottle with integrated brush
- **Product colour:**
blue
- **Drying time:**
1 minute
- **Storage:**



Ordering information:

sili fluid
Adhesive **02053**
Bottle with brush
of 25 ml

sili spray
Adhesive **02051**
Spray can of 250 ml

sili spray
Solvent **02052**
Spray can of 250 ml

sili fluid



Mode d'emploi

Adhésif pour de silicones à empreinte polymérisés par condensation



1. Application - seulement pour de silicones «C» -

Selon la technique d'empreinte choisir un porte-empreinte approprié (des porte-empreintes

individuels ou confectionnés de métal ou de matière plastique). Afin d'obtenir une bonne adhésion enduire le porte-empreinte d'une couche mince de l'**Adhésif sili fluid** ou bien vaporiser l'**Adhésif sili spray** (libre de FCHC) sur le porte-empreinte et laisser sécher pendant 1 minute.

2. Nettoyage du porte-empreinte

Ôter le matériau à empreinte durci à l'aide d'un instrument sans pointe. La couche d'adhésif peut être enlevée facilement avec le **Solvant sili spray** (libre de FCHC) ou bien par immersion du porte-empreinte dans d'acétone ou de benzine en prenant soin d'une bonne ventilation. Ensuite nettoyer et stériliser comme d'habitude le porte-empreinte.

Renseignements importants

- Bien fermer la bouteille aussitôt après l'usage!
- Utiliser le produit seulement dans de zones bien ventilées.
- Éviter le contact du produit avec les yeux et la peau.
- En cas du contact accidentel, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau.
- Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles.

Pour l'application par personnel qualifié instruit.

Champs d'application :

- Vernis adhésif, à séchage rapide, pour de matériaux à empreinte à base de silicones « C »

Caractéristiques techniques :

- **Volume:**
25 ml, flacon avec pinceau
- **Couleur du produit :** bleue
- **Temps de séchage :**
1 minute
- **Stockage :**



Information à la commande :

Adhésif sili fluid **02053**
Flacon avec pinceau de 25 ml

Adhésif sili spray **02051**
Bombe de 250 ml

Solvant sili spray **02052**
Bombe de 250 ml

sili fluid



Modo de empleo

Adhesivo para siliconas de impresión polimerizadas por condensación

Campos de aplicación:



1. Aplicación

- sólo para siliconas "C" -

Escoger una cubeta adecuada para la respectiva técnica de impresión (cubeta individual o confeccionada de metal o de plástico duro). Para asegurar

una buena adhesión de la masa, cubrir de una capa fina del **Adhesivo sili fluid** la cubeta o rociarla del **Adhesivo sili spray** (sin FHC). Dejar secarlo durante 1 minuto.

- Laca adhesiva, de secado rápido, para materiales de impresión a base de siliconas "C"

Características técnicas:

- **Volumen:** 25 ml, botella con pincel
- **Color del producto:** azul
- **Tiempo de secado:** 1 minuto
- **Almacenamiento:**



2. Limpieza de la cubeta

Retirar el material de impresión fraguado mecánicamente mediante un instrumento despuntado. La capa adhesiva se disuelve fácilmente aplicando el **Disolvente sili spray** (sin FHC) o bien sumergiendo la cubeta en acetona o gasolina ligera. Utilizar estos productos solamente en zonas bien ventiladas. Entonces limpiar y esterilizar la cubeta como de costumbre.

Información para el pedido:

Avisos importantes

- ¡Cerrar la botella inmediatamente después de utilizarla!
- Aplicar el producto solamente en zonas bien ventiladas.
- Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- En caso de contacto accidental lavar las zonas afectadas con bastante agua.
- Mantener alejado de fuentes de ignición.

Adhesivo sili fluid **02053**
Botella con pincel de 25 ml

Adhesivo sili spray **02051**
Lata aerosol de 250 ml

Disolvente sili spray **02052**
Lata aerosol de 250 ml

Para el uso por personal especializado cualificado.

sili fluid

for C-silicones
only



sili fluid



Istruzioni per l'uso

Adesivo per siliconi per impronte polimerizzati per condensazione



1. Applicazione

- soltanto per siliconi "C" -

Selezionare un portaimpronta adatto per la tecnica d'impronta impiegata (portaimpronta individuale oppure fabbricato di metallo o di materia sintetica

dura). Per ottimizzare l'adesione del materiale, applicare un strato sottile di **Adesivo sili fluid** sul portaimpronta oppure irrorarlo con **Adesivo sili spray** (senza FCIC). Lasciar asciugare per 1 minuto.

2. Pulizia del portaimpronta

Togliere il materiale per impronte indurito meccanicamente con l'aiuto d'un strumento non tagliente. Il film di lacca adesiva viene eliminato facilmente applicando il **Dissolvente sili spray** (senza FCIC) ovvero immergendo il portaimpronta in acetone o benzina leggera. Adoperare solamente in zone ben ventilate. Successivamente pulire e sterilizzare il portaimpronta come d'abitudine.

Avvertenze importanti

- Chiudere accuratamente i flaconi subito dopo l'utilizzo!
- Adoperare il prodotto solamente in zone ben ventilate.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- Nel caso di contatto accidentale lavare immediatamente ed abbondantemente le zone interessate con acqua.
- Conservare lontano da fiamme e scintille.

Per l'impiego da personale specializzato istruito.

Indicazione:

- Lacca adesiva, di tempo d'asciugatura rapido, per materiali per impronte a base di silicone "C"

Dati tecnici:

- **Volume:** 25 ml, flacone con pennello
- **Colore del prodotto:** blu
- **Tempo d'asciugatura:** 1 minuto
- **Conservazione:**



Specifiche di ordinazione:

Adesivo sili fluid **02053**
Flacone con pennello da 25 ml

Adesivo sili spray **02051**
Bombola spray da 250 ml

Dissolvente sili spray **02052**
Bombola spray da 250 ml